

La provisión de alimentos ricos en nutrientes es una gran preocupación para quienes laboran en la lucha contra el hambre. Los vegetales de hojas verdes son reconocidos por su contribución con una diversidad de nutrientes, y son el enfoque de esta edición.

En ésta, usted obtendrá información sobre la promoción de vegetales y polvos de hojas verdes a través del Sábado Verde por medio de Andrea Suárez miembro de nuestra red en Honduras. Será inspirado por Elioena Arauz de Nicaragua, otro agente de cambio en la región. Descubrirá qué nutrientes aportan los miembros de la familia de la mostaza/repollo para una dieta saludable. Conocerá lo que Larry Yarger piensa sobre la Espinaca de Lagos. Y explorará los últimos recursos publicados en [ECHOcommunity.org](http://ECHOcommunity.org) y eventos de interés en la región.

¡Disfrute esta edición de Notas de Latinoamérica y el Caribe!

Libby Arcia, Coordinadora  
Equipo de Impacto para Latinoamérica y el Caribe

## Vegetales y Polvos de Hojas Verdes para Mejorar la Nutrición en Honduras

por Libby Arcia y Cecilia González

Durante la Conferencia Internacional de Agricultura de ECHO el noviembre pasado, Andrea Suárez, estudiante de Tecnología de Alimentos de la Universidad Nacional de Agricultura de Honduras (UNA) presentó un taller titulado "Fortalecer los alimentos locales con polvo de hojas para combatir las deficiencias de micronutrientes infantiles". Este artículo comparte sobre la experiencia de Andrea y la importancia de las verduras de hoja verde y polvos para la nutrición en Honduras.

Honduras, ubicado en Centro América, es un país rico en belleza natural, historia y gente. Tiene una población de más de 9 millones de habitantes de habla hispana y otras lenguas amerindias, y fronteras



Foto 1. Andrea Suarez, Kathy Bryson and Cecilia Gonzalez (iz a der) durante el taller de la Conferencia Internacional de ECHO. Fuente Andrea Suarez

con Guatemala, El Salvador, Nicaragua, el Mar Caribe y el Océano Pacífico. En la selva tropical cercana a Guatemala, encontramos las ruinas de Copán, que fue una ciudad importante y centro de las artes en la civilización maya —como el París de hoy. A través de sus jeroglíficos esculpidos en piedra, hemos aprendido mucho sobre la civilización maya. Las Islas de la Bahía, en el Mar Caribe, forman parte del Arrecife Mesoamericano de 1000 km de longitud, un destino de buceo famoso mundialmente (Google Maps 2018).

Por otro lado, Honduras también enfrenta desafíos. Según datos del Banco Mundial, más del sesenta y seis por ciento de la población vive en la pobreza, mientras que, en las áreas rurales, uno de cada cinco vive en la pobreza extrema (Banco Mundial 2017). Una de cada tres muertes infantiles se deben a desnutrición, principalmente debido a que las enfermedades se agravan. El clima extremo, las sequías prolongadas y los huracanes afectan la seguridad alimentaria de las personas más vulnerables. Uno de cada cuatro niños sufre de desnutrición crónica; mientras que uno de cada tres niños en edad preescolar, y una de cada tres de las mujeres embarazadas, son anémicos debido a la deficiencia de hierro. El 14% de los niños en edad preescolar son deficientes en vitamina A (Banco Mundial 2015).

Afortunadamente, las soluciones innovadoras para la seguridad alimentaria y la nutrición están evolucionando a partir de jóvenes ciudadanos hondureños.

Una de ellas es Andrea Suárez, estudiante de Tecnología de la Alimentación en la Universidad Nacional de Agricultura (UNA). Ella quiere usar su educación para luchar contra la malnutrición en su país. Recientemente Andrea completó una pasantía con Servants in Faith and Technology (SIFAT por sus siglas en inglés), un centro de capacitación para satisfacer las necesidades humanas básicas con un ministerio de capacitación amplio a través de programas universitarios, equipos internacionales de misiones, seminarios y conferencias (SIFAT 2018). Actualmente trabaja con sus compañeros universitarios, miembros de la Asociación Hondureña de

### En esta Edición

- 1 Vegetales y Polvos de Hojas Verdes para Mejorar la Nutrición en Honduras
- 2 Perfil Biográfico: Elioena Arauz, Arristas para la Sopa, Nicaragua
- 3 ECOS de Nuestra Red
- 4 Recursos de información de ECHO
- 4 Nota Técnica: Conectando Agricultores de Pequeña Escala a los Mercados
- 5 Próximos Eventos

Honrar a Dios empoderando a los desnutridos con soluciones al problema del hambre que sean sostenibles.

Equipo de Impacto para Latinoamérica y el Caribe

17391 Durrance Road,  
North Fort Myers, FL 33917 USA  
p: 239-567-3330 | f: 239-543-5317  
[lac@echonet.org](mailto:lac@echonet.org)

**Egresados de SIFAT-UNA** (AHESUNA), cuya misión es contribuir al desarrollo sostenible a través de la tecnología apropiada y el empoderamiento para mejorar la calidad de vida de comunidades hondureñas (AHESUNA 2018).

Con el objetivo de reducir la malnutrición y mortalidad infantil, estos universitarios van directamente a las comunidades más vulnerables a través de un programa que denominan *Sábado Verde*. Este evento de educación pública promueve el uso de polvos de hojas verdes. Los polvos de hojas verdes son derivados de plantas como Moringa (*Moringa oleifera*), Katuk (*Sauropus androgynus*), Chaya (*Cnidoscolus chayamansa* o *Cnidoscolus aconitifolius*) y otros vegetales de hojas verdes, que son ricos en micronutrientes, como en hierro y vitamina A —los cuales son deficientes en la dieta hondureña.

Durante *Sábado Verde*, los participantes aprenden a integrar polvos de hojas verdes en alimentos básicos, como en las tortillas. Además de la educación comunitaria, el grupo logró convencer a la universidad para que agregara polvos verdes a algunos de los alimentos y bebidas que sirven en la cafetería. El grupo ahora está trabajando para lograr el objetivo de lanzar un negocio para vender productos alimenticios fortificados con polvos de hoja verde, como pastas y galletas, para influir las dietas en todo Honduras.

Para destacar los usos innovadores de vegetales de hojas verdes, ECHO organizó su propio *Sábado Verde* en la **Conferencia Internacional de Agricultura** en Florida. Andrea dirigió un taller por la tarde titulado *"Fortaleciendo los alimentos locales con polvo de hojas para combatir las deficiencias de micronutrientes infantiles"*.

El taller incluyó una demostración paso a paso sobre cómo secar Moringa, Katuk, Chaya y otras hojas verdes nutritivas. Andrea preparó batidos hechos con jugo de naranja, frutas frescas y polvo de Moringa. Al degustar de esta bebida, los participantes del taller quedaron convencidos esta sabrosa bebida sería también aceptable para los niños.

El liderazgo de Andrea en este taller y su participación en la conferencia fue un paso importante en la búsqueda de su vocación para mejorar la salud y la nutrición de los niños hondureños. Ella comentó: *"La participación en la Conferencia Internacional de ECHO, a una edad tan temprana y casi concluyendo mi carrera estudiantil, ha sido de gran importancia. Es un logro emocional y una inspiración para la vocación profesional que deseo seguir. Valoro la atención recibida de toda la comunidad ECHO y aprecio el espacio que me permitió llenarme de conocimientos nuevos y crecer como persona y como ciudadana de mi país, en donde pondré en práctica todo lo que aprendí"*.

En ECHO tenemos el privilegio de asociarnos y aprender de personas como Andrea, líderes y agentes de cambio dentro de las comunidades a las que queremos impactar. También nos complace compartir lo que individuos, comunidades y organizaciones están haciendo para promover la nutrición de manera práctica, como lo es el *Sábado Verde*, algo barato y fácil de reproducir.

*Consulte nuestra sección de recursos para obtener información útil sobre vegetales de hojas verdes, los cuales incluyen:*

- **Nota Técnica ECHO No 12** por el Dr. Martin Price quien elabora acerca de

los usos varios de las hojas y el polvo de Moringa.

- Recursos de *Leaf for Life* (Hoja Para la Vida) como *"21st Century Greens: Leaf Vegetables y Sustainable Agriculture"* (Verduras del Siglo XXI: Vegetales de Hojas y la Sostenibilidad Agrícola) están disponibles en la [página web de Leaf for Life](#), con recursos en **inglés** y **en español**. El Cuaderno de Hoja para la Vida está disponible por medio la [librería de ECHO](#).

- *Edible Leaves of the Tropics* (Hojas Comestibles de los Trópicos) por Martin, F.W.; Ruberte, R.M. y Meitzner, L.S.; disponible por medio de la [librería de ECHO](#).

## Bibliografía

- Asociación Hondureña de Egresados de SIFAT-UNA (AHESUNA). 2018. "AHESUNA Facebook Page." 2018. [https://www.facebook.com/pg/Asociación-hondureña-de-egresados-de-SIFAT-UNA-1228524227255681/about/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/Asociación-hondureña-de-egresados-de-SIFAT-UNA-1228524227255681/about/?ref=page_internal).
- Google Maps. 2018. "Honduras - Quick Facts." 2018. <https://www.google.com/maps/place/Honduras/@15.1813036,-90.7063319,6z/data=!3m1!4b1!4m5!3m4!1s0x8f6a751a73b731cf:0x7ed1de82b6fb8264!8m2!3d15.199999!4d-86.241905>.
- Servants in Faith & Technology (SIFAT). n.d. "SIFAT." Accessed February 14, 2018. <https://sifat.org/>.
- World Bank. 2015. "Honduras: Nutrition at a Glance," 1–2. <http://siteresources.worldbank.org/NUTRITION/Resources/281846-1271963823772/Honduras.pdf>.
- World Bank. 2017. "Honduras: Overview." 2017. <http://www.worldbank.org/en/country/honduras/overview#1>.

## PERFIL BIOGRAFICO

### Elioena Arauz, Artistas para la Sopa, Nicaragua

*Editora Libby Arcia*

Elioena Aráuz creció en la región de Matagalpa en Nicaragua y es una instructora certificada del Cultivo Biointensivo. Matagalpa es la cuarta ciudad más grande de Nicaragua y una de las más comercialmente activas. Matagalpa produce y exporta carne de res, queso, frutas y verduras (Wikipedia, 2018). Creció en este entorno agrícola aprendiendo

métodos agrícolas y habilidades que continúa cultivando hasta el día de hoy.

Elioena trabaja con **Artists for Soup** (Artistas para la Sopa), una organización sin fines de lucro dedicada a reducir el hambre, la desnutrición y la pobreza a través del empoderamiento de mujeres y estudiantes de secundaria. En este trabajo ella puede compartir su conocimiento e influenciar las vidas de las mujeres de bajos recursos. A partir de eso, estas mujeres lideran iniciativas comunitarias dirigidas a levantar la economía local y mejorar la seguridad



Foto 2. Elioena en su finca. Fuente: Cecilia Gonzalez

alimentaria de forma sostenible (Artists For Soup, 2018). *Artists for Soup* se enfoca en la capacitación, empoderamiento y desarrollo de madres jóvenes y solteras, las cuales aprenden el manejo de huertos familiares y escolares y se convierten en líderes fuertes de sus comunidades.

Elioena dirige proyectos con tres huertos escolares y cuatro huertos familiares. Ella ha observado a las mujeres desarrollarse de gente pasiva a líderes comunitarias y familiares activas, superando la creencia tradicional de que las mujeres solamente

pertenezcan en el hogar. Las lecciones aprendidas, incluida la puntualidad, la disciplina y las responsabilidades compartidas, permiten que las mujeres trabajen en equipo para cumplir las metas de producción. La adquisición de nuevos conocimientos da a las mujeres la independencia y la confianza necesarias para convertirse en instructoras y modelos a seguir.

Elioena es un agente de cambio que trabaja para reemplazar las técnicas de cultivo tradicionales por métodos orgánicos

y biointensivos más seguros. A través de este trabajo, lidera a las mujeres hacia el crecimiento personal y contribuye a mejorar la nutrición de las familias y comunidades Nicaragüenses.

## Bibliografía

- Artists For Soup. (2018). Artists For Soup. Retrieved February 16, 2018, from <https://www.artistsforsoup.org/>
- Wikipedia. (2018). Matagalpa, Nicaragua. Retrieved February 16, 2018, from [https://en.wikipedia.org/wiki/Matagalpa,\\_Nicaragua](https://en.wikipedia.org/wiki/Matagalpa,_Nicaragua)

## ECOS DE NUESTRA RED



**Foto 3.** El sistema de pocilga profunda en la Finca Global de Demonstración ECHO. Fuente: Personal de ECHO

El equipo de asistencia Técnica (TRU por sus siglas en inglés) de ECHO responde a sus preguntas técnicas. A continuación, Gretchen Rops, Pasante en ECHO responde a una pregunta sobre la cría de cerdos.

**P.** En febrero asistí a su capacitación de Desarrollo de Agricultura Tropical (TAD, por sus siglas en inglés). Estoy de regreso en la cuenca del Amazonas trabajando con tribus aisladas. Necesito comprender la crianza de cerdos, especialmente su impresionante sistema de compostaje.

**R.** En su libro *Agricultura Natural*, Arnat Tancho, presenta el “Sistema de Pocilga Profunda” (*Deep Litter System*) para la cría de cerdos, el cual utilizamos en ECHO. Consiste en la construcción de una pocilga, con paredes de aproximadamente un metro de altura (~3 a 4 pies), con paredes de cemento extraíbles en la parte del frente de la pocilga. Este concepto funciona con una pocilga resistente con espacio para la acumulación de materia orgánica (no necesariamente de un metro completo).

En ECHO, el aserrín es el material principal para mantillo del suelo; sin embargo, cualquier material similar disponible funcionará. Alimentamos a nuestros cerdos con forrajes cortados y transportados a la pocilga, y lo que no consumen los cerdos se incorpora a la materia orgánica del suelo en la pocilga. Comience con una gruesa capa de material orgánico, y agregue una capa fina de aserrín (de 2-5 cm o 1-2 pulgadas) cuando el suelo de la pocilga esté muy mojado. Cada dos semanas añada microorganismos beneficiosos para que aceleren la descomposición y reduzcan el mal olor. Usamos una mezcla de microorganismos indígenas (IMO por sus siglas en inglés) producidos en nuestra finca. El compostaje ocurre cuando hay suficiente materia orgánica para que se mezcle con el estiércol.

Tome en cuenta el tipo de suelo en su finca. Aquí en Florida, nuestro abono de cerdo tiene un pH alto, lo cual no sucede en el sudeste de Asia, en donde se desarrolló el sistema y en donde los suelos son muy ácidos.

Con respecto a la alimentación, los cerdos pueden consumir una amplia variedad de alimentos. El libro *Agricultura Natural* contiene sugerencias y recetas de alimentación para cerdos. En la finca les damos principalmente forrajes de hojas con una pequeña cantidad de concentrado, restos de comida, fruta muy madura, etc. de acuerdo a la disponibilidad. Tenga como objetivo el proporcionar una cantidad de proteína adecuada en la dieta. rotting fruit, etc. when it is available. Aim to provide adequate protein.

Para recursos adicionales relacionados con técnicas del libro *Agricultura Natural* que emplean microorganismos beneficiosos, visite [ECHOcommunity.org](http://ECHOcommunity.org):

- [Alimentos Producidos en la Finca: Producción de Alimentos para Cerdos](#) (solo en inglés)
- [Cría de Ganado Porcino con Hojas de Moringa. Notas de Desarrollo ECHO No. 51](#)
- La edición en inglés de *Agricultura Natural* contiene 340 páginas e incluye fotografías a color y gráficos educativos, así como tablas que resumen la información. Para ordenar [visite la librería de ECHO](#).
- [Aquí más información acerca del Sistema de Pocilga Profunda](#)

## RECURSOS DE INFORMACION DE ECHO

### Sobre Hortalizas de Hojas Verdes

Editora Libby Arcia

- **Brassicas**, la familia de vegetales de hojas verdes oscuras de mostaza/ repollo (DGLV, por sus siglas en inglés) proporciona importantes vitaminas y minerales, y son ricas en fibra. Para mayor información, vea las [Notas de Desarrollo ECHO No. 87](#). El banco de semillas de ECHO ofrece varias de estas brassicas, las cuales crecen bien en climas cálidos.
- **Amaranthaceae, Celosia argentea var. argentea** comúnmente conocida como “**espinaca de lagos**” es una planta anual, vigorosa y de hoja ancha que pertenece a la familia de Amaranto (Amaranthaceae). En la [Nota Técnica No. 56](#) de ECHO, el autor Larry Yarger informa sobre esta planta. El banco de semillas de ECHO incluye una mezcla de tipos de espinacas lagos verdes y rojas.
- Perennes verdes para la nutrición en todo el año. Este artículo revisa la colección de ECHO sobre especies perennes que cuentan con partes comestibles, especialmente hojas. Descubra las plantas, sus usos y su impacto sobre la salud.
- La [Notas de Desarrollo ECHO No. 62](#) ofrece un Segundo Vistazo a los Vegetables de Hojas Verdes como Fuente de Vitaminas y Minerales, basado en información del libro de ECHO, **Hojas Comestibles de los Trópicos** 3ra edición disponible en la Librería de ECHO.
- La [Notas de Desarrollo ECHO No. 62](#) ofrece un Segundo Vistazo a los Vegetables de Hojas Verdes como Fuente de Vitaminas y Minerales, basado en información del libro de



Foto 4. Espinaca de Lagos Fuente: Personal de ECHO

ECHO, **Hojas Comestibles de los Trópicos** 3ra edición disponible en la [Librería de ECHO](#).

#### Recursos Adicionales:

- Un libro de recetas en español. El Proyecto de Asistencia Técnica de Alimentos y Nutrición (FANTA, por sus siglas en inglés) creó un libro de recetas y guía en español que promueve alimentos nutritivos, accesibles para mejorar la dieta de mujeres embarazadas y lactantes y niños en la sierra occidental de Guatemala.
- **Información práctica por parte de Hoja para la Vida.** Hoja para la Vida ayuda a las personas mejorar su salud mostrando el mejor uso de vegetales, especialmente los cultivos de hoja. En **Verduras de Hojas Verdes del Siglo 21 y Agricultura Sostenible** y en el **Cuaderno de Hoja para la Vida**, David Kennedy refleja su vasta experiencia obtenida por medio de su trabajo alrededor del mundo. Los recursos de información de Hoja para la Vida, tal como **Verduras de Hojas Verdes del Siglo 21 y Agricultura Sostenible** se encuentran por medio del sitio web [Hoja para la Vida](#) incluyendo recursos en [inglés](#) y en [español](#). El Cuaderno de

Hoja para la Vida está disponible en la [Librería de ECHO](#).

- Las personas interesadas en la jardinería tropical o la botánica encontrarán en las **Hojas comestibles de los trópicos** una guía indispensable para cientos de especies de plantas y hojas comestibles. Este libro describe plantas familiares y exóticas con hojas comestibles, presentando su origen, hábito de crecimiento, pautas de cultivo, valor nutricional, preparación, usos múltiples y precauciones. **Hojas comestibles de los trópicos** por Franklin W. Martin, Ruth M. Ruberte y Laura S. Meitzner está disponible en la [Librería de ECHO](#).
- Una Revisión acerca de los Polvos de Hojas Verdes. Un estudio de las hojas de Moringa oleifera Lam. confirmó la presencia de todos los nutrientes esenciales, minerales y vitaminas para una buena nutrición. El polvo de las hojas de la planta se puede considerar una buena opción como fuente de suplementación de alimentos en el futuro, después de una investigación adicional de los factores anti-nutritivos presentes, y su efecto enzimático y molecular sobre la salud humana.

#### Videos de entrenamiento

- [Secado solar de hojas de col rizada](#). El secado solar permite a los agricultores reducir las pérdidas y vender verduras de hoja fuera de la temporada de cosecha principal. Disponible en inglés y francés.
- [Chaya, una solución natural contra la desnutrición](#). Este breve video en español expone la belleza y riqueza de Guatemala como un país mega-diverso, y presenta Chaya como un súper alimento antiguo para combatir la desnutrición en la actualidad.

## NOTA TÉCNICA

### Conectando Agricultores de Pequeña Escala a los Mercados

Resumen por Libby Arcia

Brian Flanagan, el autor, trabajó con Modernizando Servicios Extensionistas

y Consejeros, (MEAS, por sus siglas en inglés), un proyecto financiado por USAID. Actualmente Brian es el Director de Capacitación Agrícola y Gerente del Programa Pasantía en ECHO. Brian trabajó en Haití durante siete años después de haber terminado una pasantía con ECHO en 2003. Ha estado involucrado en varios

proyectos de desarrollo comunitario en Haití y en otros países.

#### Introducción

Esta Nota Técnica ECHO, extraída del Breve #4 y la Publicación #4 de MEAS / USAID (Conectando Agricultores de Pequeña Escala a los Mercados y

las Implicaciones para Los Servicios Extensionistas y Consejeros), proporciona un resumen de los mercados y los factores a considerar cuando se desarrollen proyectos que vinculan agricultores de pequeña escala con opciones comerciales, y enfoques comunes para fortalecer el acceso de agricultores a los mercados.

La expansión de mercados domésticos y de exportación entre las economías

emergentes, están creando nuevas y mejores oportunidades de acceso a mercados para pequeños productores alrededor del mundo. El objetivo es crear vínculos de mercado a largo plazo para los pequeños productores. Por lo tanto, el diseño de la intervención debe tomar en cuenta las circunstancias de los agricultores y la dinámica de la comunidad. Los proyectos deberían centrarse en los vínculos que mejoran la seguridad

alimentaria y nutricional, así como los ingresos. Para lograr esto, los diseñadores de proyectos deben considerar una serie de temáticas antes de decidir el enfoque y metodología.

El artículo, disponible en inglés, español y francés se puede acceder por medio de [ECHOcommunity](#). Aquí otro recurso relevante al tema: [Asociaciones de Productores, EDN No. 127](#).

## PROXIMOS EVENTOS

El Equipo de Impacto para Latinoamérica y el Caribe está organizando o participando en los siguientes dos eventos:

### Capacitación-Intercambio en Injertos y Expansión de Redes

**Guatemala. 20 al 27 de febrero de 2018**

Organizado por la [Finca Frutas del Mundo](#) en Guatemala y el [Equipo de Impacto para Latinoamérica y el Caribe](#), este intercambio de capacitación permitirá al personal de Frutas del Mundo y ECHO enseñar y aprender mutuamente técnicas de injerto para árboles frutales tropicales, y realizar una capacitación práctica para trabajadores de viveros y fincas en tres localidades en Guatemala.

Este evento es una oportunidad para intercambiar información, contactos y experiencias en áreas relevantes para las familias campesinas guatemaltecas y los vínculos entre la agricultura, la nutrición y la salud. Los organizadores del evento también tendrán la oportunidad de visitar con otros profesionales, particularmente trabajando con huertos familiares, de [Semillas Para el Futuro](#) y la [Alianza Maya Para la Salud/Wuqu' Kawoq](#), así como también de la [Escuela Nacional Central de Agricultura \(ENCA\)](#).

### Chaya en Guatemala: consulta participativa sobre necesidades, desafíos y oportunidades

**Universidad del Valle Guatemala, Ciudad de Guatemala, Guatemala. 13 de marzo de 2018**

El propósito de esta conferencia y consulta es compartir los resultados de un estudio de cadena de valor y mercadeo sobre chaya (*Cnidoscolus aconitifolius*). El evento es también una oportunidad para el intercambio de conocimientos entre instituciones claves que trabajan con chaya en Guatemala, México y los Estados Unidos. Un debate abierto en el que participarán la sociedad civil, el sector público y organizaciones nacionales e internacionales, analizará las necesidades, desafíos y oportunidades para mejorar la cadena de valor de este vegetal altamente nutritivo en Guatemala.

La reunión es organizada conjuntamente por [Bioversity International](#) y [Universidad del Valle de Guatemala](#), en cooperación con el [Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola \(FIDA, en inglés\)](#) IFAD, la [Union Europea \(UE\)](#) y los [Programas de Investigación del CGIAR sobre Cambio Climático, Agricultura y Seguridad Alimentaria \(CCAFA\)](#), por sus siglas en inglés) y [Agricultura para la](#)

**Nutrición y la Salud (A4NH, por sus siglas en inglés).**

Las presentaciones de la conferencia se compartirán en [ECHOcommunity](#) después del evento.

### Otros Eventos:

**ECHO Global Farm, Fort Myers, Florida, USA,**

<https://www.echocommunity.org/events/>

**Mexican Hydroponic Association A.C.,**

<http://hidroponia.org.mx/>

Las Cañadas," Veracruz, Mexico

<http://www.bosquedeniebla.com.mx>

**Lasting Harvest International Demonstration Farm, Panama**

[lastingharvest@gmail.com](mailto:lastingharvest@gmail.com)

We are happy to publish your events. Please send us details to [lac@echonet.org](mailto:lac@echonet.org)

Esta edición está protegida por derechos de autor 2018. Las ediciones individuales del LACN pueden descargarse de nuestro sitio web ([www.ECHOcommunity.org](http://www.ECHOcommunity.org)) como documentos pdf en español y en inglés. ECHO es una organización cristiana sin fines de lucro. El Equipo de Impacto de ECHO para Latinoamérica y el Caribe existe para empoderar y apoyar el trabajo del trabajador agrícola y de desarrollo comunitario en la región. A través de [ECHOcommunity.org](http://ECHOcommunity.org) brindamos acceso a recursos de información y capacitación. Nuestra Unidad de Respuesta Técnica (TRU, por sus siglas en inglés) responde a preguntas técnicas. Le Invitamos a discutir temas de interés a través de [Conversaciones ECHO](#), lo cual fue creado para sus necesidades de información y red profesional.

**ATENCIÓN: En ECHO siempre nos esforzamos por ser más eficaces. ¿Tiene ideas que podrían ayudar a otros, o ha experimentado con una idea de la que ha leído en LACN? ¿Qué funcionó o no funcionó para usted? Por favor, ¡háganos saber los resultados!** [lac@echonet.org](mailto:lac@echonet.org)